

## Table des matières

1. Principales Fonctions .....	71
2. Pièces et leurs Fonctions .....	72
3. Commutation des fonctions numériques (Modes) .....	74
4. Comment appeler l'heure ou le calendrier de chaque ville du monde .....	75
5. Comment allumer l'éclairage EL .....	77
6. Réglage de l'heure analogique .....	78
7. Réglage de l'heure numérique [TME] .....	79
8. Utilisation du calendrier [CAL] .....	81
9. Utilisation de Alarme [AL1/AL2] .....	84
10. Utilisation du chronomètre [CHR] .....	86
11. Utilisation de la minuterie [TMR] .....	88
12. Utilisation du mode Régler la zone [SET] .....	91
13. Fonction d'avertissement de charge de pile basse .....	93
14. Fonction All Reset .....	94
15. Précautions .....	95
16. Spécifications .....	101

## 1. Principales Fonctions

Cette montre est une montre à quartz combinée équipée de fonctions horaires mondiales pouvant aisément appeler et afficher l'heure et le calendrier de 30 villes mondiales et UTC (Heure Universelle Coordonnée) par des opérations de bouton.

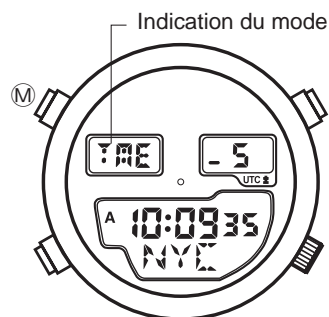
En plus de l'alarme, du chronomètre et de la minuterie, elle est équipée d'une fonction Eclairage EL permettant de voir l'affichage dans l'obscurité.

## 2. Pièces et leurs Fonctions

Nom de la Pièce/modo			Heure	Calendrier	Alarme 1	Alarme 2	Chronomètre	Minuterie	Régler la zone
Ⓐ	Bouton Ⓐ	Presser le bouton une fois	Eclairage EL allumé		Commutation Marche/Arrêt	Commutation Marche/Arrêt	Départ, arrêt	Départ, arrêt	Eclairage EL allumé
		Presser le bouton 2 secondes ou plus			Moniteur de l'alarme	Moniteur de l'alarme	-	-	
Ⓑ	Bouton Ⓑ	Presser le bouton une fois	Changement de ville	Changement de ville	Changement de ville	Changement de ville	Division/ Remise à zéro	Redémarrer/ Remettre à zéro	Changement de ville
		Presser le bouton 2 secondes ou plus	Etat de correction	Etat de correction	Etat de correction	Etat de correction	-	-	Etat de correction
Ⓜ	Bouton Ⓜ	Presser le bouton une fois	Commutation des modes			Commutation des modes			
①	Indication du mode		TME	CAL	AL1	AL2	CHR	TMR	SET
②	Affichage numérique		Heure, minute, seconde, Nom de la ville	Mois, Date, Nom de la ville ou Jour	Heure, minute, On/OF, Nom de la ville	Heure, minute, On/OF, Nom de la ville	Heure, minute, seconde, 1/100 seconde	Minute, seconde, Durée réglée (Minute)	Heure, minute, On/OF, Nom de la ville
③	Affichage de la différence horaire avec UTC		Afficher la différence horaire avec UTC des villes indiquées			Afficher la différence horaire avec UTC des villes indiquées			
④	Couronne		Utiliser pour régler l'heure analogique			Utiliser pour régler l'heure analogique			
⑤	Aiguille des heures		Indique toujours les heures			Indique toujours les heures			
⑥	Aiguille des minutes		Indique toujours les minutes			Indique toujours les minutes			
⑦	Aiguille des secondes		Indique toujours les secondes			Indique toujours les secondes			

### 3. Commutation des fonctions numériques (Modes)

Cette montre est dotée des fonctions suivantes (modes).  
Chaque pression sur le bouton (M) change le mode en séquence. Le mode en cours peut être vérifié à l'aide de l'indication du mode.

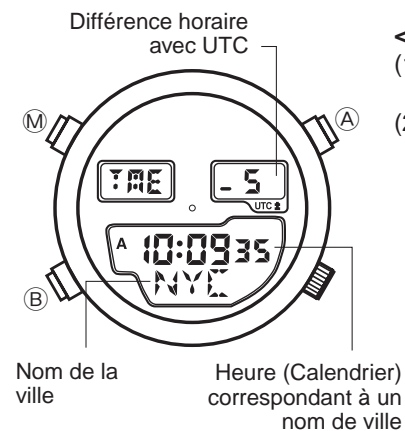


Indication du mode	Mode (Fonction)
TME	Heure
CAL	Calendrier
AL1	Alarme 1
AL2	Alarme 2
CHR	Chronomètre
TMR	Minuterie
SET	Régler la zone

\* Si aucune opération de bouton n'est effectuée pendant 2 minutes ou plus dans les modes Alarme 1, Alarme 2 ou Régler la zone, la montre retourne automatiquement au mode Heure.

### 4. Comment appeler l'heure ou le calendrier de chaque ville du monde

Il est facile d'appeler l'heure ou le calendrier d'une ville réglée sur "On (affichage)" dans le mode Régler la zone au moyen d'opérations de bouton.



#### <Méthode de fonctionnement>

- (1) Sélectionner le mode Heure ou le mode Calendrier en pressant le bouton (M).
- (2) Chaque pression sur le bouton (B) affiche l'heure ou le calendrier de la ville suivante dans l'ordre (dans le sens de l'augmentation de la différence horaire) montré dans le tableau de la page suivante.  
Chaque pression sur le bouton (A) avec le bouton (B) pressé, affiche l'heure ou le calendrier de la ville suivante dans le sens inverse (dans le sens de la diminution de la différence horaire).


**Villes et différences horaires avec UTC (Heure Universelle Coordonnée) affichées sur cette montre**

	Affichage de la montre	Nom de la ville	Différence d'heure	Heure d'été		Affichage de la montre	Nom de la ville	Différence d'heure	Heure d'été
1	UTC	Heure Universelle Coordonnée	±0	–	17	TYO	Tokyo	+9	×
2	LON	Londres	±0	○	18	SYD	Sydney	+10	○
3	PAR	Paris	+1	○	19	NOU	Nouméa	+11	×
4	ROM	Rome	+1	○	20	AKL	Auckland	+12	○
5	CAI	Le Caire	+2	○	21	HNL	Honolulu	-10	×
6	IST	Istanbul	+2	○	22	ANC	Anchorage	-9	○
7	MOW	Moscou	+3	○	23	LAX	Los Angeles	-8	○
8	KWI	Koweït	+3	×	24	DEN	Denver	-7	○
9	DXB	Dubaï	+4	×	25	CHI	Chicago	-6	○
10	KHI	Karachi	+5	×	26	MEX	Mexico	-6	×
11	DEL	Nouvelle Delhi	+5.5	×	27	NYC	New York	-5	○
12	DAC	Dacca	+6	×	28	YUL	Montréal	-5	○
13	BKK	Bangkok	+7	×	29	CCS	Caracas	-4	×
14	SIN	Singapour	+8	×	30	RIO	Rio de Janeiro	-3	○
15	HKG	Hong Kong	+8	×	31	BUE	Buenos Aires	-3	×
16	PEK	Beijing	+8	×					

76

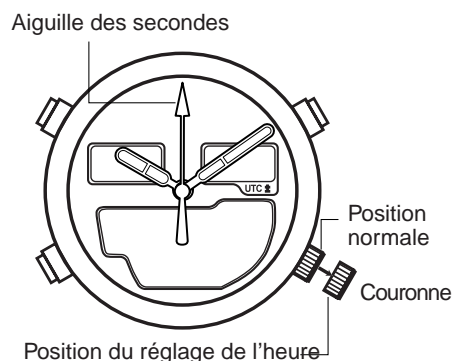
- \* Il est possible de changer l'affichage d'une ville dans les modes Alarme 1, Alarme 2 et Régler la zone au moyen des mêmes opérations.
- \* Une ville réglée pour ne pas être affichée (OFF) dans le mode Régler la zone n'est pas affichée.
- \* La marque ○ dans le tableau indique une ville (région) appliquant l'heure d'été et la marque ×, une ville (région) ne l'appliquant pas.
- \* La différence horaire et l'application de l'heure d'été dans le tableau peuvent changer en fonction des circonstances de chaque pays. (Le tableau est en date de 1999).

## 5. Comment allumer l'éclaire EL

- Presser le bouton  dans les modes Alarme 1, Alarme 2 ou Régler la zone pour allumer l'éclairage EL. L'éclairage EL reste allumé lorsque le bouton est pressé.
- L'éclairage EL s'allume au moment du temps scindé ou pendant l'arrêt de la mesure chronométrique.

77

## 6. Réglage de l'heure analogique



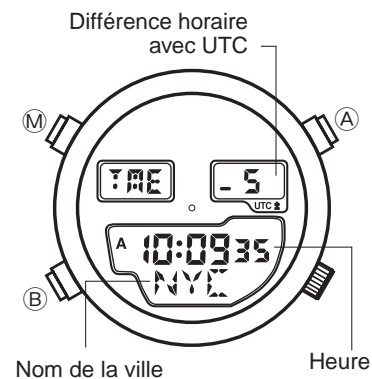
- (1) Tirer la couronne pour arrêter l'aiguille des secondes.
- (2) Tourner la couronne et régler les aiguilles sur l'heure correcte.
- (3) Après avoir réglé l'heure, bien repousser la couronne dans sa position normale. Lorsque la couronne est repoussée, l'aiguille des secondes démarre.

\* Arrêter l'aiguille des secondes sur la position 0, puis presser la couronne lorsque l'affichage numérique atteint zéro seconde. L'aiguille des secondes commence à avancer en synchronisation avec l'affichage numérique.

## 7. Réglage de l'heure numérique [TME]

Lorsque l'heure de n'importe laquelle des 30 villes et UTC est réglée, l'heure des autres villes est automatiquement calculée et corrigée en tenant compte des différences horaires.

### [Affichage de l'heure normale]



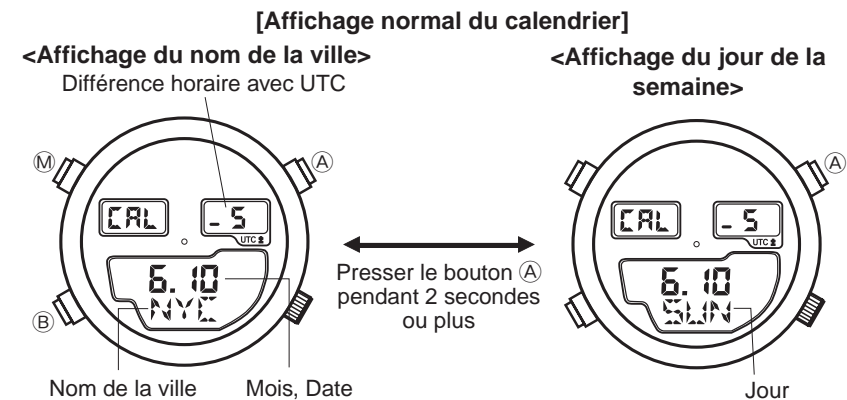
- (1) Presser le bouton (M) pour régler le mode Heure [TME].
- (2) Presser le bouton (B) pour montrer la ville dont l'heure doit être corrigée.
- (3) Presser le bouton (B) continuellement pendant 2 secondes pour faire clignoter "SMT (abréviation de Heure d'été)" et "On" ou "OF" et pour faire entrer la montre dans l'état de correction. Les chiffres clignotants peuvent être corrigés.
- (4) Presser le bouton (A) et activer le réglage de l'heure d'été de la ville (On) ou le désactiver (OF).
- (5) Chaque pression sur le bouton (B) change les chiffres clignotants dans l'ordre [seconde → minute → heure → 12 heures/24 heures]. Faire clignoter le chiffre désiré.

- (6) Presser le bouton (A) pour corriger les chiffres clignotants.
- Presser le bouton (A) dans l'état de correction des secondes pour ramener les secondes à 00. (Lorsque les secondes sont entre 30 et 59, la minute est arrondie à la minute supérieure).
  - Chaque pression sur le bouton (A) dans l'état de correction des heures ou des minutes les fait avancer une par une sur l'affichage et presser et maintenir le bouton (A) pour une avance rapide.
  - La commutation du système 12/ 24 heures s'effectue avec chaque pression sur le bouton (A).
- (7) Presser le bouton (M) pour retourner à l'affichage normal.

- \* Lorsque l'heure d'été est réglée (On), l'heure est avancée de 1 heure depuis l'heure en cours et "SMT" est montré dans l'affichage numérique. Pas d'heure d'été disponible pour UTC.
- \* S'assurer que l'indication AM/PM est correcte lors du réglage de l'heure dans le système d'affichage de 12 heures.
- \* Le retour automatique à l'affichage normal de l'heure est activé lorsque la montre est laissée dans l'état de correction (affichage clignotant) pendant environ 2 minutes.
- \* Presser le bouton (M) dans l'état de correction de l'heure pour effectuer un retour rapide à l'affichage normal de l'heure.

## 8. Utilisation du calendrier [CAL]

Chaque pression sur le bouton (A) pendant 2 secondes ou plus dans le mode calendrier, change l'affichage du nom de la ville et l'affichage du jour de la semaine.



### <Réglage du calendrier>

Lorsque le calendrier de n'importe laquelle des 30 villes et UTC sont réglés, le calendrier des autres villes est automatiquement calculé et corrigé en tenant compte des différences horaires.

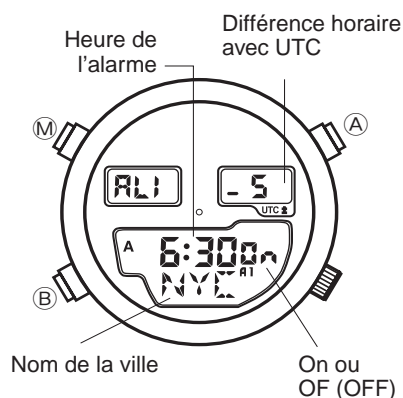
- (1) Presser le bouton **(M)** pour régler le mode Calendrier (affichage du nom de la ville).
- (2) Presser le bouton **(B)** et montrer la ville dont le calendrier doit être corrigé.
- (3) Presser le bouton **(B)** continuellement pendant environ 2 secondes, pour faire clignoter "Mois" et faire entrer la montre dans l'état de correction. Les chiffres clignotants peuvent être corrigés.
- (4) Chaque pression sur le bouton **(B)** dans l'état de correction fait changer le chiffre dans l'ordre [Mois → Date → Année]. Faire clignoter le chiffre désiré.
- (5) Presser le bouton **(A)** pour corriger les chiffres clignotants. (Presser et maintenir le bouton **(A)** pour une avance rapide).
- (6) Presser le bouton **(M)** pour retourner à l'affichage normal.

- \* Le retour automatique à l'affichage normal du calendrier est activé lorsque la montre est laissée dans l'état de correction du calendrier pendant environ 2 minutes.
- \* Presser le bouton **(M)** dans l'état de correction du calendrier pour effectuer un retour rapide à l'affichage normal du calendrier.
- \* Le calendrier peut être réglé de 2001 à 2099 (affiché seulement au moment de la correction).
- \* Le jour de la semaine est automatiquement réglé avec le réglage de l'année, du mois et de la date.
- \* Le calendrier est un calendrier complètement automatique. Une fois réglé, aucune correction de fin de mois, y compris pour les années bissextiles, n'est nécessaire.
- \* Lorsque le calendrier est réglé sur un jour qui n'existe pas, il est automatiquement corrigé au premier jour du mois suivant lorsque l'affichage normal est restauré. (Exemple: 30 Février → 1er Mars)

## 9. Utilisation de Alarme [AL1/AL2]

Alarme 1 et Alarme 2 ne diffèrent que par le son. Les méthodes de fonctionnement, etc., sont toutes les mêmes. Une fois l'alarme réglée (On), l'alarme retentit chaque jour pendant environ 15 secondes à l'heure réglée. Presser n'importe lequel des boutons pour arrêter l'alarme.

### [Affichage normal de l'alarme "ON"]



### <Comment régler l'alarme>

- (1) Presser le bouton **M** pour régler le mode Alarme 1 ou Alarme 2.
- (2) Presser le bouton **B** pour montrer une ville dont l'alarme doit être réglée.
- (3) Presser le bouton **B** continuellement pendant environ 2 secondes pour activer l'alarme et faire clignoter "Heure".
- (4) Presser le bouton **A** pour corriger "Heure". (Presser et maintenir le bouton **A** pour une avance rapide.)
- (5) Presser le bouton **B** pour faire clignoter "Minute".

- (6) Presser le bouton **A** pour corriger "Minute".
- (7) Presser le bouton **M** pour retourner à l'affichage normal.

- \* Lorsque la montre est réglée sur l'affichage de 12 heures du mode Heure, l'alarme est également réglée sur un affichage de 12 heures.
- \* Le retour automatique à l'affichage d'alarme normal est activé lorsque la montre est laissée dans l'état de correction de l'alarme pendant environ 2 minutes.
- \* Presser le bouton **M** dans l'état de correction de l'alarme pour effectuer un retour rapide à l'affichage d'alarme normal.

### <Pour mettre l'alarme en Marche/Arrêt>

Presser le bouton **A** dans l'affichage normal d'alarme pour changer "ON" et "OF" (OFF) à chaque pression sur le bouton. Lorsque l'alarme est réglée sur "On", "A1" ou "A2" apparaît sur l'affichage numérique.

### <Moniteur d'alarme>

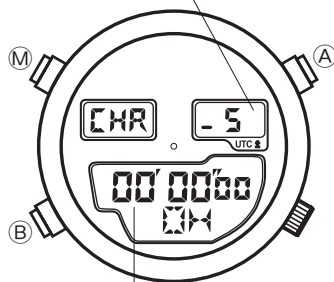
Presser et maintenir le bouton **A** dans le mode Alarme pour faire retentir le moniteur d'alarme.

## 10. Utilisation du chronomètre [CHR]

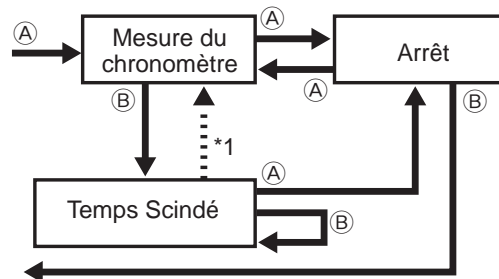
Ce chronomètre permet de mesurer et d'afficher jusqu'à un maximum de "23 heures 59 minutes 59 secondes 99" par unités de 1/100ème de seconde. Après la fin d'une mesure de 24 heures, il retourne à l'affichage de remise à zéro et s'arrête. Il est également possible de mesurer le temps scindé (durée écoulée).

### [Affichage de Remise à zéro du chronomètre]

Différence horaire avec UTC



Heure, minute, seconde,  
1/100 seconde



\*1: Retour automatique après 10 secondes

### <Mesure de la durée écoulée>

- (1) Presser le bouton **M** pour régler le mode Chronomètre.
- (2) Le chronomètre démarre lorsque le bouton **A** est pressé et lorsque le bouton **A** est pressé pendant la mesure, il s'arrête. Chaque pression sur le bouton **A** répète Démarrage/Arrêt.
- (3) Presser le bouton **B** alors que le chronomètre est arrêté, pour le faire retourner à l'affichage de remise à zéro.

### <Mesure du temps scindé>

Chaque pression sur le bouton **B** pendant la mesure au chronomètre affiche le nouveau temps scindé pendant environ 10 secondes. (Pendant l'affichage du temps scindé, "SPL" clignote dans la partie d'affichage de l'indication du mode.)

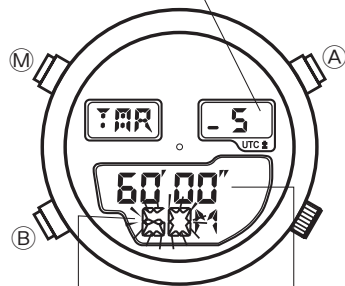
\* Le mode peut être changé en pressant sur le bouton **M**, même pendant la mesure au chronomètre. Lorsque le mode est de nouveau retourné au mode Chronomètre, la mesure continue peut être affichée. Cependant, lorsque la mesure dépasse 24 heures, le retour est effectué au mode de remise à zéro.

## 11. Utilisation de la minuterie [TMR]

La minuterie peut être réglée par unités de 1 minute, jusqu'à 60 minutes. Lorsque la mesure de la minuterie est terminée, la tonalité de durée écoulée retentit pendant environ 5 secondes.

### [Affichage du réglage de la durée]

Différence horaire avec UTC



Durée réglée  
(Minutes)

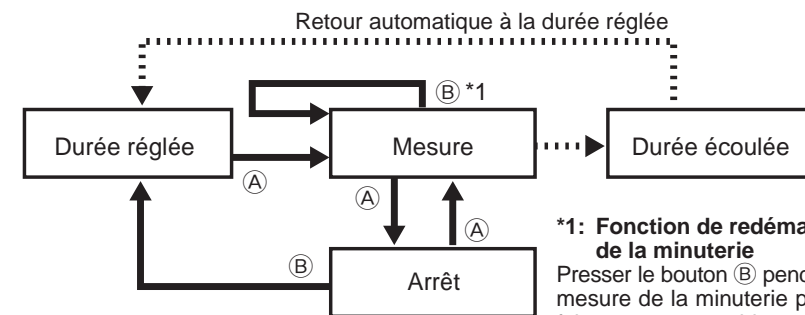
Durée restante  
(Minutes, secondes)

### <Pour régler la minuterie>

- (1) Presser le bouton **M** pour régler le mode Minuterie.
- (2) Chaque pression sur le bouton **B** corrige la durée réglée -1 minute. (Presser et maintenir le bouton **B** pour une avance rapide.)

### <Pour régler la mesure de la minuterie>

- (1) Presser le bouton **M** pour régler le mode Minuterie.
- (2) Presser le bouton **A** pour faire démarrer la minuterie depuis la durée réglée.
- (3) Presser le bouton **A** pendant la mesure pour arrêter la minuterie et presser le bouton **A** de nouveau, pour la faire redémarrer.
- (4) Presser le bouton **B** pendant l'arrêt pour faire retourner la minuterie à la durée réglée.



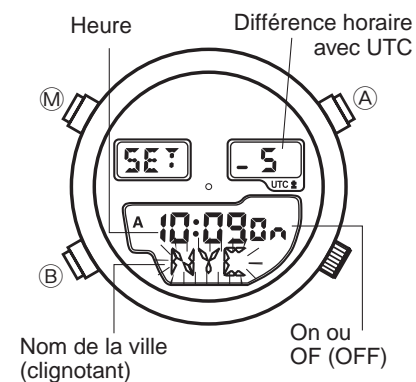
**\*1: Fonction de redémarrage de la minuterie**  
Presser le bouton **B** pendant la mesure de la minuterie pour la faire retourner rapidement à la durée réglée et la faire redémarrer.

\* Le mode peut être changé en pressant le bouton (M), même pendant la mesure de la minuterie. Si le mode est retourné de nouveau au mode Minuterie, la mesure continue peut être affichée. Cependant, lorsque la mesure de la durée réglée est terminée, le mode retourne à l'affichage de la durée réglée.

## 12. Utilisation du mode Régler la zone [SET]

En ce qui concerne les 30 villes et UTC (Heure Universelle Coordonnée) devant être affichées sur cette montre, le réglage de l'affichage ou le réglage du non-affichage peut être effectué pour chaque ville et pour l'heure d'été de chaque ville, sauf UTC. Seules les villes ayant l'affichage de la ville réglé (On) peuvent être affichées dans les modes Minuterie, Calendrier et Alarme.

### [Affichage Régler la zone normal]



### <Pour régler le mode Régler la zone>

- (1) Presser le bouton (M) pour régler le mode Régler la zone.
- (2) Presser le bouton (B) et montrer la ville devant être réglée.
- (3) Presser le bouton (B) continuellement pendant environ 2 secondes ou plus pour faire clignoter "On" ou "OF".
- (4) Presser le bouton (A) pour sélectionner l'affichage (On) ou le non-affichage (OF) de la ville.
- (5) Presser le bouton (B) pour faire clignoter "SMT" (abréviation de Heure d'été) et "On" ou "OF".

- (6) Presser le bouton (A) pour sélectionner le réglage de l'heure d'été (On) ou pour l'annuler (OF). Afin d'effectuer le réglage pour une autre ville, entrer dans l'état de correction de la ville suivante en pressant de nouveau le bouton (B). Au moyen des mêmes opérations dans l'ordre, l'affichage ou le non-affichage des villes doit être sélectionné et le réglage de l'heure d'été doit être effectué. (Le nom des villes peut être avancé rapidement en pressant continuellement le bouton (B).)
- (7) Après avoir terminé le réglage des villes, presser le bouton (M) pour retourner à l'affichage normal.

- \* Lorsque l'affichage est réglé sur "OF" pour toutes les villes, le nom des villes devant être affichées dans chaque mode n'est que UTC.
- \* Le retour automatique à l'affichage Régler la zone normal est activé lorsque la montre est laissée dans l'état de correction de Régler la zone pendant environ 2 minutes.
- \* Presser le bouton (M) dans l'état de correction de Régler la zone pour effectuer un retour rapide à l'affichage Régler la zone normal.

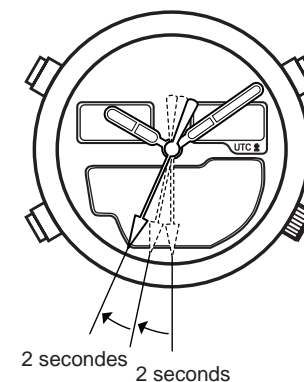
### 13. Fonction d'avertissement de charge de pile basse

Lorsque la pile approche la fin de sa vie, le mouvement de l'aiguille des secondes passe à un mouvement de 2 secondes d'intervalle (un mouvement de 2 graduations toutes les deux secondes).

Bien que l'heure soit correctement affichée, la fonction est limitée comme suit:

- L'éclairage EL ne s'allume pas.
- L'alarme, la durée écoulée, etc. ne retentissent pas.

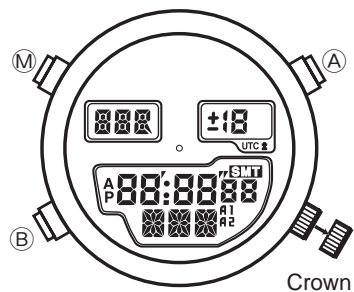
Dans ce cas, il est recommandé de changer la pile au plus vite.



## 14. Fonction All Reset

Après avoir remplacé la pile, veiller à effectuer les opérations suivantes pour tout remettre à zéro.

Lorsque la montre est soumise à un choc important ou à de l'électricité statique, l'affichage de la montre peut être anormal ou elle peut présenter un mauvais fonctionnement (pas d'affichage, l'alarme retentit continuellement, etc.), bien que le cas soit rare. Dans ce cas, effectuer les opérations suivantes pour tout remettre à zéro.



- (1) Faire ressortir la couronne.
- (2) Presser simultanément les boutons (A), (B) et (M). (Tous les affichages s'allument.)
- (3) Lorsque la couronne est repoussée dans sa position normale, un son de confirmation retentit.

Ceci termine l'opération pour tout remettre à zéro.

Après avoir tout remis à zéro, régler correctement l'heure et les modes avant l'utilisation.






## 15. Précautions

### ATTENTION Résistance à l'eau

Il existe différents types de montre étanche, comme le montre le tableau ci-dessous. Pour utiliser correctement une montre dans les limites de sa conception, contrôler le niveau de résistance à l'eau de la montre, comme indiqué sur le cadran et le boîtier, et consulter le tableau.

- Etanchéité pour l'usage quotidien (jusqu'à 3 atmosphères): ce type de montre résiste à une exposition mineure à l'eau. Vous pouvez la garder quand vous lavez le visage; mais elle n'est pas conçue pour l'usage sous l'eau.
- Etanchéité renforcée pour l'usage quotidien (jusqu'à 5 atmosphères): ce type de montre résiste à une exposition à l'eau modérée. Vous pouvez la garder pour nager; mais elle n'est pas conçue pour l'usage de la plongée sous-marine.
- Etanchéité renforcée pour l'usage quotidien (jusqu'à 10/20 atmosphères): ce type de montre peut être utilisé pour la plongée sous-marine; mais elle n'est pas conçue pour la plongée sous-marine autonome ou avec des bouteilles à l'hélium.

(L'unité "1 bar" est environ égale à 1 atmosphère.)

Indication			Exemples d'emploi				
							
Cadran	Boîtier (arrière)	Spécifications	Exposition mineure à l'eau (toilette, pluie, etc.)	Exposition modérée à l'eau (lavage, cuisine, natation, etc.)	Sports nautiques (plongée sous-marine)	Plongée sous-marine autonome (avec bouteilles d'air)	Opération de la couronne ou des boutons avec humidité visible
WATER RESIST ou pas d'indications	WATER RESIST(ANT)	Résiste à 3 atmosphères	OUI	NON	NON	NON	NON
WR 50 ou WATER RESIST 50	WATER RESIST(ANT) 5 bar ou WATER RESIST(ANT)	Résiste à 5 atmosphères	OUI	OUI	NON	NON	NON
WR 100/200 ou WATER RESIST 100/200	WATER RESIST(ANT) 10/20 bar ou WATER RESIST(ANT)	Résiste à 10/20 atmosphères	OUI	OUI	OUI	NON	NON

\* WATER RESIST(ANT) xx bar peut aussi être indiqué à la place de W.R. xx bar.

## **ATTENTION**

- Utilisez bien la montre avec la couronne enfoncée (position normale). Si votre montre a une couronne de type vissé, serrez-la complètement.
- NE PAS utiliser la couronne ou les boutons avec des mains mouillées ou lorsque la montre est humide. De l'eau pourrait pénétrer dans la montre et compromettre son étanchéité.
- Si la montre est utilisée dans de l'eau de mer, rincez-la à l'eau douce par la suite et essuyez-la avec un chiffon sec.
- Si de l'humidité pénètre dans la montre, ou si l'intérieur du verre est embué et ne s'éclaircit pas même après une journée, déposer immédiatement la montre chez votre revendeur ou au Centre de service Citizen pour réparation. Si vous laissez la montre en l'état, de la corrosion pourrait se former à l'intérieur.
- Si de l'eau de mer pénètre dans la montre, placez-la dans une boîte ou un sac en plastique et faites-la réparer tout de suite. Sinon, la pression à l'intérieur de la montre augmentera, et des pièces (verre, couronne, boutons, etc.) pourraient se détacher.

## **ATTENTION Maintenez la montre propre**

- Si de la poussière ou de la saleté reste déposée entre le boîtier et la couronne, le retrait de celle-ci pourra être difficile. Tournez de temps à autre la couronne lorsqu'elle est en position normale afin de détacher la poussière et la saleté et éliminez-les avec une brosse.
- La poussière et la saleté ont tendance à se déposer dans les espaces à l'arrière du boîtier ou du bracelet. Elles peuvent ainsi provoquer de la corrosion et tâcher les vêtements. Nettoyez votre montre de temps à autre.

## **Entretien de la montre**

- Utiliser un chiffon doux pour éliminer la saleté, la sueur et l'eau du boîtier et du verre.
- Utiliser un chiffon doux et sec pour éliminer la sueur et la saleté du bracelet en cuir.
- Pour éliminer la saleté d'un bracelet en métal, plastique ou caoutchouc, utiliser un peu d'eau savonneuse douce. Servez-vous d'une brosse douce pour éliminer la poussière et la saleté coincées dans les espaces d'un bracelet en métal. Si votre montre n'est pas étanche, confier l'entretien à votre revendeur.  
REMARQUE: Éviter l'emploi de solvants (diluants, benzine, etc.), ils pourraient abîmer la finition.

## **AVERTISSEMENT Manipulation de la pile**

- Conserver la pile hors de portée des petits enfants. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

## **ATTENTION Remplacement de la pile**

- Déposer la montre chez votre revendeur ou dans un Centre de service Citizen pour le remplacement de la pile.
- Remplacer la pile lorsque celle-ci arrive en fin d'autonomie. Une pile usée laissée dans la montre risque de fuir, et de l'endommager.

## **ATTENTION Environnement de fonctionnement**

- Utiliser la montre à l'intérieur de la plage de températures de fonctionnement spécifiée dans le mode d'emploi.

L'emploi de la montre à des températures en dehors de cette plage peut entraîner une détérioration des fonctions ou même un arrêt de la montre.

- NE PAS exposer la montre en plein soleil, cela correspondrait à un sauna pour la montre, et pourrait entraîner une brûlure de la peau.
- NE PAS laisser la montre à un endroit où elle sera exposée à une température élevée, par exemple dans la boîte à gants ou sur le tableau de bord d'une voiture. Cela pourrait se traduire par une détérioration de la montre, telle que déformation des pièces en plastique.
- NE PAS poser la montre près d'un aimant.  
Le fonctionnement peut devenir incorrect si la montre est placée près d'un article de santé magnétique, tel que collier magnétique, ou du verrou magnétique de la porte d'un réfrigérateur, de l'agrafe d'un sac à main ou d'un écouteur de téléphone mobile. Dans ce cas, éloignez la montre de l'aimant et remettez-la à l'heure.
- NE PAS placer la montre près d'un appareil électroménager produisant de l'électricité statique.  
Le fonctionnement peut devenir incorrect si la montre est exposée à une forte électricité statique, celle émise par un écran de télévision par exemple.
- NE PAS soumettre la montre à des chocs violents, une chute sur un plancher dur par exemple.
- Eviter d'utiliser la montre dans un environnement où elle pourrait être exposée à des produits chimiques ou gaz corrosifs.  
Si des solvants, tels que diluant et benzine, ou des substances contenant des solvants, viennent au contact de la montre, cela peut provoquer une décoloration, la fênte, la fissuration, etc. Si la montre est mise au contact du mercure d'un thermomètre, le boîtier, le bracelet ou d'autres pièces pourront être décolorés.

## 16. Spécifications

1. Numéro de calibre: U040
2. Type: Montre à quartz combinée
3. Précision: Moins de  $\pm 20$  secondes/mois  
(Sur la plage des températures normales de  $+5^{\circ}\text{C}$  à  $+35^{\circ}\text{C}$ )
4. Plage des températures efficaces:  $0^{\circ}\text{C}$  à  $+55^{\circ}\text{C}$
5. Fonctions d'affichage
  - Analogique • Heures, Minutes, Secondes (3 aiguilles)
  - Numérique • Heure: Heures, Minutes, Secondes, Nom de la ville, Différence horaire avec UTC
    - Calendrier: Mois, Date, Jour, Nom de la ville, Année, Différence horaire avec UTC
    - Alarme: Heures, Minutes, On ou OF (OFF), Nom de la ville, Différence horaire avec UTC
    - Chronomètre: Heures, Minutes, Secondes, 1/100 secondes, Différence horaire avec UTC, Temps scindé (mesure de 24 heures)

- Minuterie: Minutes, Secondes, Durée du réglage (mesure de 60 minutes), Différence horaire avec UTC
  - Régler la zone: Réglage pour l'affichage/non-affichage du nom de la ville, réglage de l'heure d'été
6. Fonctions supplémentaires:
- Heure mondiale (Affichage Heure et Calendrier de UTC et de 30 villes du monde)
  - Fonction Eclairage EL
  - Fonction d'avertissement de charge de pile basse
7. Pile:
- No. de la pile d'alimentation: 280-207,  
Code Pile: CR2012
8. Durée de vie de la pile d'alimentation
- Environ 2 ans (Une utilisation supposée: sonnerie de Alarme 1: 15 secondes/jour, sonnerie de Alarme 2: 15 secondes/2 jours, sonnerie de durée écoulee de Minuterie: 5 secondes/jour, Eclairage EL: 3 secondes/jour et Chronomètre: 24 heures/semaine)
- A des fins d'amélioration du produit, les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.